

## Реализация пресуппозиции в полипредикативных предложениях

Полипредикативные предложения представляют собой сложные образования с разнообразными аранжировками тема-рематических элементов.

Анализ примеров, взятых из британских и американских произведений художественной литературы XIX-XX веков, показал, что основными информативными типами для гипотактических полипредикативных предложений являются конструкции с тематическим расширением, рематическим расширением, с тематическим и рематическим расширением и отдельными линиями тема-рематических отношений (Ракова, 2003, с.61-62).

В полипредикативных предложениях с гипотаксисом и паратаксисом увеличение объема конструкции происходит также за счет расширения тематических или рематических линий, однако процессы развертывания исследуемых предложений имеют свою специфику. Полипредикативная конструкция с сочинением и подчинением, представляющая собой сочетание паратактического и гипотактического комплексов, состоит из определенного количества тема-рематических линий, или участков, которые мы называем информационными сегментами, образующими информационный каркас всего предложения.

Число сегментов, из которых состоят исследуемые единицы, определяется типом комплекса. Минимальный паратактический предполагает один информационный сегмент, расширенный паратактический комплекс – несколько сегментов в зависимости от числа предикативных единиц. Минимальный или расширенный гипотактический комплекс представлен одним информационным сегментом. Особый тип полипредикативного предложения с сочинением и подчинением, при котором происходит объединение нескольких гипотактических комплексов посредством сочинительной связи, характеризуется наличием двух и более информационных сегментов.

Структура каждого сегмента зависит от простой или сложной структуры его компонентов. Сочетание простой темы и простой ремы порождает простой информационный сегмент. Расширение тематической или рематической зоны, возможное одновременное увеличение их границ образует усложненный по своей структуре информационный сегмент.

Следовательно, исходя из структуры информационной организации полипредикативного предложения с сочинением и подчинением, можно выделить три информативных типа:

- 1) с сочетанием информационных сегментов простой структуры;
- 2) с сочетанием информационных сегментов усложненной структуры;

3) с сочетанием информационных сегментов простой и усложненной структуры.

Каждому информативному типу анализируемых единиц соответствует определенный набор синтаксических моделей.

Большую роль в организации полипредикативного предложения с гипотаксисом или с сочетанием гипотаксиса и паратаксиса играет пресуппозиция.

Пресуппозиция связывает контактно и дистантно расположенные компоненты текста, которые могут реализовываться в целом предложении или в какой-либо его части.

Особенностью полипредикативного предложения является то, что оно исключительно редко имеет только одну пресуппозицию. Обычно образование различных частей - это результат действия разных пресуппозиций, синтез которых происходит в полипредикативном предложении как компоненте текста. Чтобы проиллюстрировать данное положение, рассмотрим пятнадцатичастное сложноподчиненное предложение с сочетанием трех типов синтаксической связи: последовательного подчинения, однородного и неоднородного соподчинения. Формула информационной структуры :

$T - R (R^1 + R^2 + R^3 + R^4 + R^5 + R^6 + R^7 + R^8 + R^9 + R^{10} + R^{11} + R^{12} + R^{13} + R^{14})$ .

Then I told her with my arms clasped round her  
how I loved her so dearly; and so clearly; ( 1 )  
how I felt it right to offer to release her from engagement, (2)  
because now I was poor; (3)  
how I never could bear it, or recover it, (4)  
if I lost her; (5)  
how I had no fears of poverty (6)  
if she had none, my arm being nerved and my heart inspired by her, (7)  
how I was already working with courage (8)  
such as none but lovers knew (9)  
how I had begun to be practical and look into the future (10)  
how a crust well earned was sweeter for than a feast inherited; (11)  
and much more to the same purpose,  
which I delivered in a burst of passionate eloquence quite surprising  
to myself (12)  
though I had been thinking about it day and night (13)  
ever since my aunt had astonished me (14).  
(Dickens, 566 )

Данная гипотактическая конструкция относится к информативному типу с рематическим расширением. Тема актуального членения имеет простую структуру, она представлена главной частью, что подтверждается предыдущим контекстом:

I fell upon my knees before the sofa caressing her and imploring her not to rend my heart...

Сложная рема формируется из четырнадцати придаточных частей. Анализируемый пример взят из 37-й главы романа Диккенса "Давид Копперфильд".

Первая придаточная часть, элементы которой образуют пресуппозицию влюбленности Давида к его избраннице Доре, связана ретроспективно с 26-й, 27-й и другими главами, например:

I loved Dora Spenlow to distraction / глава 26, с.408 /

I lived principally on Dora... / глава 27, с.429 /

Вторая и третья придаточные части передают размышления Давида о том, что Дора в праве отказаться от помолвки, так как он оказался без средств к существованию, что находит свое отражение в 33-й главе:

Dora and I were engaged. (p. 512) и в 35-й главе:

I thought about my not being what I thought I was, when I proposed to Dora; about the chivalrous necessity of telling Dora what my worldly condition was, and releasing her from her engagement if she thought fit. (p.528)

В четвертой и пятой придаточной части отражается пресуппозиция чувства любви Давида к Доре:

глава 33: I told her I should die without her ( p.512 ).

Life without Dora's love was not a thing to have on any terms. I couldn't bear it (p.512)

глава 35: I adore her with my whole soul... (p.527)

В восьмой, девятой, десятой и одиннадцатой придаточных частях реализуется пресуппозиция нового образа жизни Давида после разорения его тетушки. Он работал с утра до вечера, старался быть более практичным в жизни:

глава 36: I was pretty busy now - up at 5 in the morning and home at 9 or 10 at night ( p.551)

...I went into the cottage that I saw was to let, and examined it narrowly; for I felt it necessary to be practical (p.545).

В двенадцатой и тринадцатой частях (как и в первой, четвертой, пятой) проявляется действие пресуппозиции чувства любви Давида к Доре. Давид Копперфильд сам удивлялся своему красноречию, когда пытался убедить Дору, что он единственный человек, который сможет сделать ее по-настоящему счастливой:

глава 33: I was full of eloquence, I never stopped for a word. ...my eloquence increased so much the more (p.512).

В четырнадцатой придаточной части реализуется пресуппозиция о разорении тетушки Давида, что отражено в главе 34:

I am ruined, my dear Trot! (p.522).

Следовательно, в анализируемой пятнадцатичастной гипотактической конструкции с рематическим расширением реализуется пять пресуппозиций.

В полипредикативных предложениях с сочинением и подчинением также аккумулируются текстовые пресуппозиции:

He had a beautiful and eager young wife and another man had taken her away from him and fathered his child, and all he had done was to walk away, leaving her in possession of everything he owned, and crawl into a hole in the slums and lie there like a wounded animal and let his intellect bleed away into pious drivel and his strength bleed away into weakness. ( p.321)

Данное пятичастное полипредикативное предложение встречается в конце восьмой главы романа Р.П.Уоррена «*Вся королевская рать*». Конструкция представляет собой объединение двух комплексов- расширенного паратактического ( два блока) и минимального гипотактического открытого типа, основанного на одной синтаксической связи- неоднородном соподчинении ( трехчастный блок). Паратактический комплекс состоит из двух простых информационных сегментов, гипотактический комплекс- из информационно-го сегмента усложненной структуры, что выражается в одновременном расширении и тематической, и рематической линий. Анализируемое предложение является зоной перекрещивания нескольких пресуппозиций. Так в паратактическом комплексе реализуются две пресуппозиции:

1) описание матери Джека:

She was the kind of woman who had to have men around...delicate lines, ...erect waist, silky skin...( p.113-115)- глава 3;

2) взаимоотношения матери Джека с ее мужьями:

When she came back there was another man who was tall and slender... He was the Count...( p.117)- глава 3.

Данные пресуппозиции связывают рассматриваемое предложение с другими текстовыми элементами романа ретроспективно (глава 8 + глава 3).

Гипотактический комплекс является реализацией одной пресуппозиции - судьбы отца Джека –

...my father was a fool to let her get him down.( p.110) - глава 2;

He's sitting in that hole he lives in... he looked sick.( p.109) - глава 2;

and that poor old man your father! ( p.391) - 10 глава;

With me is my wife, Anne Stanton, and the old man who was once married to my mother. ...His strength fails visibly from day to day. ( 393) - 10 глава.

Данная пресуппозиция связала часть анализируемой конструкции с дистантно расположенными частями текста романа в ретроспекции и проспекции (глава 8 + глава 2 + глава 10) . Анализ примеров показал, что число пресуппозиций не зависит от количества предикативных единиц или числа синтаксических связей, которые формируют отдельные части предложений.

Таким образом, полипредикативные предложения с гипотаксисом или с сочетанием гипотаксиса и паратаксиса образуются в результате реализации различных пресуппозиций, которые связывают контактно и дистантно расположенные текстовые элементы.

## Литература

Ракова К.И. Полипредикативное предложение: гипотактические конструкции.- Москва, 2003.

Warren R.P. All the King's Men.-Moscow, 1979.

.Dickens.Ch. David Copperfield.-London,Chapman&Hall, 1961.

Л.М.Романцова  
г. Белгород, БелГУ

### Когнитивный анализ процессивов современного немецкого языка

Язык является одним из средств выражения знаний о мире, то есть проверенных общественно-исторической практикой результатов познания действительности и адекватного ее отражения в сознании. "Язык до сих пор лучшее окно в знание, ведь мы все время используем язык, чтобы выразить его" (Чейф 1985). Но долгое время отечественные и зарубежные лингвисты изучали не язык как таковой, в единстве телесного и духовного его аспектов, а лишь его грамматический, синтаксический и семантический скелет. И это стало причиной, по которой не удавалось перекинуть мостик от языка к мышлению. Между тем не скелет, а душа языка, опредмеченное в нем мировоззрение, идеология, система ценностей напрямую связывает его с душой говорящего объекта, его внутренним миром, мышлением. Когнитивный подход к языку как раз и позволяет заглянуть в его душу и тем самым заполнить пропасть между языком и мышлением.

В рамках когнитивного подхода проводился анализ глагольных лексем, значение которых характеризует качественную переменную по отношению к начальной точке изменения: «увеличение + процесс + качество», это могут быть громкость, плотность, чувственный потенциал и другие, то есть те характеристики, которыми может обладать объект реальной действительности, имплицитно усиленный переход от одного состояния к другому. Наиболее выражено, полно и прямо значение качественного изменения, по данным толковых словарей, несут в своей семантике в следующие глаголы: *sich verdichten*, *sich verstärken*. Они активизируют переменную какой-либо качественной характеристики предмета или явления. Это наблюдается в семантическом наполнении каждого из них.

Так, например глагол *sich verdichten* выражает такую качественную характеристику предмета как плотность, неся эту сему в своем значении "dichter werden" (Warig. 1355). Потому сочетаясь с объектом изменения глагол, выражает его качественную переменную с эффектом увеличения или усиления - *Allein die Sage von Antons heimlicher Braut verdichtete sich* (Strittmatter. 43). В данном слу-